

III

(Parengiamieji aktai)

AUDITO RŪMAI

NUOMONĖ Nr. 3/2010

(teikiama pagal SESV 322 straipsnį)

dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, iš dalies keičiančio Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento, pasiūlymo

(2010/C 145/01)

EUROPOS SAJUNGOS AUDITO RŪMAI,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 322 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 2002 m. birželio 25 d. Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento⁽¹⁾ (toliau – Finansinis reglamentas), projektą⁽²⁾,

atsižvelgdami į Parlamento prašymą pateikti nuomonę dėl pirmiau minėto projekto, kurį Audito Rūmai gavo 2010 m. kovo 29 d., ir į Tarybos prašymą pateikti nuomonę dėl pirmiau minėto projekto, kurį Audito Rūmai gavo 2010 m. kovo 15 d.,

PRIĖMĖ ŠIĄ NUOMONĘ:

1. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento projektu, dėl kurio Audito Rūmų prašoma pateikti nuomonę, siekiama atnaujinti šiuo metu taikomą Finansinį reglamentą, kad būtų atsižvelgta į pokyčius, susijusius su Lisabonos sutartimi, kuri įsigaliojo 2009 m. gruodžio 1 d.

2. Audito Rūmai mano, kad dauguma atvejų siūlomomis pataisomis į Finansinį reglamentą tinkamai perkeliama Lisabonos

sutartyje numatyti su biudžeto ir finansų klausimais susiję pokyčiai. Tačiau Audito Rūmams kelia susirūpinimą viena iš pakeistųjų nuostatų; jie siūlo įterpti dar vieną naują nuostatą. Siūlomi teksto pakeitimai pateikti prie šios nuomonės pridėamoje lentelėje.

Asignavimų perkėlimai

3. Būtina pakeisti Finansinio reglamento 24 straipsnį dėl to, kad privalomosios išlaidos nebebus skiriamos nuo neprivalomųjų. Komisija siūlo pakeisti 24 straipsnį nauju tekstu. Šiuo atžvilgiu Audito Rūmai turi dvi pastabas.

4. 1, 3, 4 ir 6 straipsnio dalyse konkrečiai įvardijama Komisija. Tačiau Finansinio reglamento 22 straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodyta, kad 24 straipsnyje apibūdinta procedūra taip pat taikoma ir kitoms institucijoms, kuomet kuri nors viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nurodo tinkamai pagrįstas pasiūlymui dėl perkėlimo nepritarimo priežastis arba kai siūlomi perkėlimai atliekami iš vienos antraštinės dalies į kitą ir viršija nurodytą ribą. Todėl šiose keturiose straipsnio dalyse būtina žodį „Komisija“ keisti žodžiu „institucijos“.

5. Straipsnio 5 dalies i punkte Komisija siūlo biudžeto valdymo institucijai suteikti tik trijų savaičių terminą apsvarstyti pasiūlymus dėl perkėlimo, kuriems taikomi tam tikri apribojimai (kai perkeliama suma sudaro mažiau kaip 10 % eilutės, iš kurios atliekamas perkėlimas, sumos ir neviršija 5 mln. EUR). Audito Rūmai pažymi, kad šiuo metu pasiūlymus dėl perkėlimo nagrinėja Europos Parlamento biudžeto komitetas, kurio posėdžiai rengiami maždaug kas mėnesį. Audito Rūmai, neatsižvelgdami į šio pasiūlymo privalumus arba trūkumus, pažymi, jog jį įgyvendinus iškils laiko derinimo problema.

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽²⁾ COM(2010) 71 galutinis, 2010 m. kovo 3 d.

Biudžetinė procedūra: Taikinimo komiteto darbas

6. SESV 314 straipsnio 5 dalyje įsteigtą Taikinimo komitetą sudaro Tarybos ir Europos Parlamento nariai; jam keliama užduotis pasiekti susitarimą dėl bendro Sąjungos metinio biudžeto teksto. Komisija dalyvaus komiteto darbe; jai keliama užduotis imtis iniciatyvų, būtinų abiejų biudžeto valdymo institucijų pozicijoms suderinti. Atliekant šią užduotį, Komisijai gali tekti imtis iniciatyvų dėl institucijų, kurios nėra atstovaujamos komitete, biudžetų projektų. Siekiant užtikrinti skaidrumą, Finansiniame reglamente tikslinga atspindėti 2010 m. kovo 25 d. įvykusio trišalio susitikimo biudžeto klausimais išvadas. Todėl Audito Rūmai siūlo įtraukti naują nuostatą, kuri taptų 34a straipsniu.

Naujasis 34a straipsnis

Taikinimo komitete neatstovaujamos institucijos gali tiesiogiai raštu komitetui teikti savo pastabas dėl Tarybos pozicijos ir Europos Parlamento pataisų poveikio. Komisija į šias pastabas privalo atsižvelgti Taikinimo komitete rengiant bet kokį pasiūlymą, kuris gali turėti įtakos šių institucijų biudžetų projektams.

7. Komisijos pasiūlyme 34a straipsnis tampa 34b straipsniu.

Šią nuomonę Audito Rūmai priėmė Liuksemburge 2010 m. balandžio 29 d. įvykusiame Audito Rūmų posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

PRIEDAS

Komisijos pasiūlymas	Audito Rūmų rekomendacija
<p style="text-align: center;"><i>24 straipsnis</i></p> <p>1. Komisija tuo pačiu metu pateikia pasiūlymą abiem biudžeto valdymo institucijoms.</p> <p>2. Biudžeto valdymo institucija sprendimus dėl asignavimų perkėlimo priima laikydama šio straipsnio 3–6 dalių nuostatų, jei antrosios dalies I antraštinėje dalyje nenustatyta kitaip.</p> <p>3. Išskyrus skubos atvejus, Taryba (kvalifikuota balsų dauguma) ir Europos Parlamentas dėl Komisijos pasiūlymo sprendimą priima per šešias savaites nuo tos dienos, kai abi institucijos gavo joms pateiktą pasiūlymą dėl atitinkamo perkėlimo.</p> <p>4. Pasiūlymas dėl perkėlimo patvirtinamas, jeigu per šešių savaičių laikotarpį:</p> <ul style="list-style-type: none"> — abi biudžeto valdymo institucijos jį patvirtina, — viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų jį patvirtina, o kita nesiima veiksmų, — abi biudžeto valdymo institucijos nesiima veiksmų arba nepriima sprendimo, kuris prieštarautų Komisijos pasiūlymui. <p>5. Straipsnio 4 dalyje nustatytas šešių savaičių laikotarpis bus sutrumpinamas iki trijų savaičių, nebent viena biudžeto valdymo institucija prašo, kad būtų daroma kitaip, tokiais atvejais, kai:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) perkeliama suma sudaro mažiau kaip 10 % eilutės, iš kurios atliekamas perkėlimas, sumos ir neviršija 5 mln. EUR; arba ii) perkeliama tik mokėjimų asignavimai ir visa perkėlimo suma neviršija 100 mln. EUR. <p>6. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų iš dalies pakeitė perkėlimą, o kita jį patvirtino arba nesiėmė veiksmų, arba jeigu abi biudžeto valdymo institucijos iš dalies pakeitė perkėlimą, patvirtinta laikoma mažesnė iš Europos Parlamento ir Tarybos patvirtintų sumų, nebent Komisija atsiimtų pasiūlymą.</p>	<p style="text-align: center;"><i>24 straipsnis</i></p> <p>1. Institucijos tuo pačiu metu pateikia savo pasiūlymus abiem biudžeto valdymo institucijoms.</p> <p>2. Biudžeto valdymo institucija sprendimus dėl asignavimų perkėlimo priima laikydama šio straipsnio 3–6 dalių nuostatų, jei antrosios dalies I antraštinėje dalyje nenustatyta kitaip.</p> <p>3. Išskyrus skubos atvejus, Taryba (kvalifikuota balsų dauguma) ir Europos Parlamentas dėl institucijos pasiūlymo sprendimą priima per šešias savaites nuo tos dienos, kai šios institucijos gavo joms pateiktą pasiūlymą dėl atitinkamo perkėlimo.</p> <p>4. Pasiūlymas dėl perkėlimo patvirtinamas, jeigu per šešių savaičių laikotarpį:</p> <ul style="list-style-type: none"> — abi biudžeto valdymo institucijos jį patvirtina, — viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų jį patvirtina, o kita nesiima veiksmų, — abi biudžeto valdymo institucijos nesiima veiksmų arba nepriima sprendimo, kuris prieštarautų institucijos pasiūlymui. <p>5. Straipsnio 4 dalyje nustatytas šešių savaičių laikotarpis bus sutrumpinamas iki trijų savaičių, nebent viena biudžeto valdymo institucija prašo, kad būtų daroma kitaip, tokiais atvejais, kai:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) perkeliama suma sudaro mažiau kaip 10 % eilutės, iš kurios atliekamas perkėlimas, sumos ir neviršija 5 mln. EUR; arba ii) perkeliama tik mokėjimų asignavimai ir visa perkėlimo suma neviršija 100 mln. EUR. <p>6. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų iš dalies pakeitė perkėlimą, o kita jį patvirtino arba nesiėmė veiksmų, arba jeigu abi biudžeto valdymo institucijos iš dalies pakeitė perkėlimą, patvirtinta laikoma mažesnė iš Europos Parlamento ir Tarybos patvirtintų sumų, nebent institucija atsiimtų pasiūlymą.</p>
	<p style="text-align: center;"><i>34a straipsnis</i></p> <p>Taikinimo komitete neatstovaujamos institucijos gali tiesiogiai raštu komitetui teikti savo pastabas dėl Tarybos pozicijos ir Europos Parlamento pataisų poveikio. Komisija į šias pastabas privalo atsižvelgti Taikinimo komitete rengiant bet kokią pasiūlymą, kuris gali turėti įtakos šių institucijų biudžetų projektams.</p>